

## VASCHE PER TEMPRA

### QUENCHING TANKS



La Ekelund progetta e realizza vasche per temptra in olio, acqua, acqua-polimero sulla base delle specifiche tecniche del cliente.

**Le vasche possono essere attrezzate con:**

- sistemi di agitazione del bagno;
- riscaldamento del bagno con resistenze elettriche o bruciatori in tubi radianti;
- raffreddamento del bagno;
- aspirazione dei vapori;
- sistemi automatici di immersione della carica con ascensore o trasportatore;
- sistemi di dragaggio delle scorie dal fondo della vasca.

*Ekelund designs and makes quenching tanks for oil, water, water-polymer solution with dimensions and characteristics according to the customer requests.*

**The tanks may be equipped with:**

- bath agitation systems;
- bath heating by electric resistances or gas burners in radiant tubes;
- bath cooling;
- vapour suction;
- automatic systems to move the charge, by hoist or conveyor;
- dredging plant of dross from the tank bottom.

## MOVIMENTAZIONE DELLE CARICHE

### CHARGE TRANSFER



La Ekelund realizza per le isole di trattamento termico sistemi di movimentazione delle cariche tra le diverse postazioni, mediante:

- rulliere di trasferimento motorizzate
- caricatori manuali o automatici (1)

Per il settore dello stampaggio a caldo acciai, è stato realizzato un trasportatore (2) che preleva un pezzo alla volta dal maglio e lo trasferisce alla vasca di temptra. Prima della caduta nel bagno, il trasportatore effettua un controllo con un pirometro ottico della temperatura del pezzo. Se è inferiore a quella voluta, il pezzo viene scartato in automatico.

*Ekelund makes charge transfer plants among the different stations of the heat treatment bay.*

*The transfer plant may be realized by:*

- motorized rollers
- manual or automatic motorized loader (1)

*For the hot forging of steel, Ekelund made a conveyor (2) able to pick up one piece after drop-forging and transfer into the water tank. Before the fall into the tank, the temperature is checked by an optical pyrometer. In case of under temperature the piece is removed automatically.*